

<p style="text-align: center;"><b>0115</b> <b>KS/GRAU</b></p>		
---	---	---

<b>EU - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Kat. II (de)</b>	<b>2</b>
<b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)</b>	<b>3</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)</b>	<b>4</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)</b>	<b>5</b>
<b>EU – OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING kat. II (dk)</b>	<b>6</b>
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)</b>	<b>7</b>
<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)</b>	<b>8</b>
<b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)</b>	<b>9</b>
<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)</b>	<b>10</b>
<b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)</b>	<b>11</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)</b>	<b>12</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)</b>	<b>13</b>
<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)</b>	<b>14</b>





## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: KS/Grau, internal product number: 0115
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Leather safety glove, Brand: STRONGHAND<sup>®</sup> See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used:       EN 420:2003+A1:2009  
  EN 388:2016
7. The notified body Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, ID No.: 0403 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. 18A0562GNS01 on 10.12.2018.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: KS/Grau, code produit interne: 0115
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en cuir, Marque: STRONGHAND<sup>®</sup> voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. L'organisme notifié Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, n° d'identification : 0403 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° 18A0562GNS01  
le 10.12.2018.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 16.04.2019



i. V. Michael Ebeling

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: KS/Grau, interní číslo produktu: 0115
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranné kožené rukavice, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup> Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Notifikované místo Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, ident. č.: 0403 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu 18A0562GNS01 dne 10.12.2018

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: KS/Grau, internt produktnummer: 0115
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsehandsker af læder, Mærke: STRONGHAND<sup>®</sup>  
Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer:           EN 420:2003+A1:2009  
  EN 388:2016
7. Den bemyndigede instans Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b,  
FI-00250 Helsinki - Finland, identifikationsnr.: 0403 har udført en EU-typeafprøvning og  
udstedt EU-typeafprøvningsattest nr 18A0562GNS01 den 10.12.2018.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244  
Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega KS/Grau, sisemine tootenumber: 0115
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Nahast kaitsekindad, Mark: STRONGHAND<sup>®</sup> Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Teavitatud asutus Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, tunnusnumber: 0403 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 10.12.2018 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse 18A0562GNS01.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: KS/Grau, Sisäinen tuotenumero: 0115
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Nahkainen suojakäsine, Merkki STRONGHAND<sup>®</sup> Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Ilmoitettu elin Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki Finland, yritystunnus: 0403 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 10.12.2018 EU-tyyppikoetodistuksen no. 18A0562GNS01.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: KS/Grau, vidinis gaminio numeris: 0115
2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
4. Deklaracijos dalykas: odinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND<sup>®</sup> pav. žr. ituliniame lape.
5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
6. Taikyti darnieji standartai: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Notifikuotoji įstaiga Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, kodas: 0403 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. 18A0562GNS01 (data) 10.12.2018 išdavė.

Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: KS/Grau, iekšējais izstrādājuma numurs: 0115
2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
4. Atbilstības objekts: Aizsargcimdi no ādas, marka: STRONGHAND<sup>®</sup> Attēlu skatiet titullapā
5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
6. Izmantotās saskaņotās normas: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Ziņošanas vietā Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, identifikācijas nr.: 0403 ir veikta ES modeļa pārbaude un 10.12.2018. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. 18A0562GNS01.

Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: KS/Grau, intern productnummer: 0115
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van leer, merk: STRONGHAND<sup>®</sup>  
Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. De aangemelde instantie Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, nr.: 0403 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr 18A0562GNS01 op 10.12.2018 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: KS/Grau, wewnętrzny numer produktu: 0115
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry, Znak towarowy: STRONGHAND<sup>®</sup> patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Jednostka notyfikowana Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, nr ident.: 0403 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr 18A0562GNS01 w dniu 10.12.2018.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: KS/Grau, numărul intern al produsului: 0115
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,  
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este  
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele, marcă: STRONGHAND<sup>®</sup> figură, a se  
vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Organismul notificat Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-  
00250 Helsinki - Finland, nr. de identificare: 0403 a efectuat examinarea UE de tip și a  
eliberat certificatul de examinare UE de tip nr. 18A0562GNS01 la 10.12.2018.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz  
i.d.N.

Buchholz, 16.04.2019



i.V. Michael Ebeling

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: KS/Grau, interné číslo výrobku: 0115
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z kože, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup> Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN 420:2003+A1:2009  
EN 388:2016
7. Notifikovaný orgán Finnish Institute of Occupational Health, Topeliuksenkatu 41 b, FI-00250 Helsinki - Finland, ID číslo: 0403 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 10.12.2018 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. 18A0562GNS01.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 16.04.2019



i. V. Michael Ebeling